Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION — WETGEVING
- 1 -
11 OCT. 1953
Transmis à M. Coordinatie
Le Greffier [illegible] bureau

MTL. L.3808/2/V.

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE. AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 31e Augustus 1953 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende reglement voor de binnendienst van het Nationaal Hulpkorps (1ste Mobiele Colonne van het Korps Burgerlijke Veiligheid)", heeft de 8e September 1953 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 31 août 1953, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "portant règlement sur le service intérieur du Corps National de Secours (1ère colonne mobile du Corps de la Sécurité Civile)", a donné le 8 septembre 1953 l'avis suivant:

De meeste bepalingen van het ontwerp hebben slechts betrekking op maatregelen van inwendig bestuur en vertonen niet het algemeen karakter dat, naar de opvatting van de wetgever, vereist is opdat het bepaalde bij artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 toepassing zou vinden.

Die bepalingen behoeven derhalve niet voor advies aan de Raad van State te worden voorgelegd.

Wat de enkele overige bepalingen betreft die kunnen beschouwd worden als zijnde van organieke en reglementaire aard, omdat zij de bevoegdheid van een Rijksdienst regelen of aan het statuut raken van leden van het Rijkspersoneel, is de Raad van State van oordeel dat de Minister, bij gemis van uitdrukkelijke opdracht, niet bevoegd is om zodanige maatregelen te nemen.

La plupart des dispositions du projet ne concernent que des mesures d'administration interne et ne revêtent pas le caractère de généralité requis, dans l'esprit du législateur, pour justifier l'application de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946.

Ces dispositions ne doivent, dès lors, pas être soumises à l'avis du Conseil d'Etat.

Quant aux quelques autres dispositions susceptibles d'être considérées comme organiques et réglementaires du fait qu'elles tendent à régler les attributions d'un service de l'Etat ou qu'elles concernent le statut d'agents de l'Etat, le Conseil d'Etat estime qu'à défaut de délégation expresse, le Ministre n'est pas compétent pour prendre pareilles mesures.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	J.COYETTE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G.HOLOYE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	P.COART-FRESART, A.BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.COYETTE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Binnenlandse Zaken.
de l'Intérieur.

De 1953.

Le 1953.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.